



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

January 11, 2026

The Baptism of the Lord

Gospel: Matthew 3:13-17

11 de Enero 2026

El Bautismo del Señor

Evangelio: Mateo 3:13-17

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Fri: 9am-1pm, Wed/Thu: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bilingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Cindy Crowley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Director of Religious Education (DRE): Mireya López

OCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard

RICA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation: Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Ron Akerman

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman



Online Giving

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in the Chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la Capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame a nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por pláticas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:30 pm a 5:00 pm o llame al padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
Feast of the Baptism of the Lord
Gospel: Matthew 3:13-17

Christ's Baptism, and Ours

As the Christmas season comes to an end, the feast of the Baptism of the Lord invites us to reflect on the meaning of the Sacrament of Baptism, Christ's Baptism by John and our own baptism. The catechism of the Catholic Church teaches that the Sacrament of Baptism removes original sin from us. Original sin is the sin of Adam and Eve which separated them from God and Paradise. As Children of Adam we inherited the original sin and its impacts from Adam and Eve. As Saint Paul said: "Therefore, just as sin entered the world through one man, and death through sin, and in this way death came to all people, because all sinned" because of one man (Romans 5:12).

Since one man's action blew up the glory of the Garden of Eden, it needs the action of a man to clean up the mess. Thus, God sent His only Son Jesus Christ to open the gate of paradise for us and reconcile us to Him. Christ achieved this goal through his suffering, death, resurrection and institution of the Sacraments. Consequently, the first among the Sacraments instituted by Christ for our salvation is Baptism. On Christmas we celebrated how Christ, the Son of God, took flesh in the womb of Virgin Mary and was born without original or personal sin. Today we celebrate His entering into the Jordan River to be baptized by John. This act begs the question why the Son of God who was without original and personal sins entered the water of baptism. The answer is that Christ entered the water of baptism to bless it and make baptism a full Sacrament; by so doing he opened and showed us the gateway to God and heaven. Thus, according to today's Gospel after Jesus was baptized, "the heavens were opened for him, and he saw the Spirit of God descending like a dove and coming upon him. And a voice came from the heavens, saying, 'This is my beloved Son; with whom I am well pleased'" (Matthew 3:16-17).

The benefits of baptism we inherited from our own baptism are that after baptism we are cleansed of the original sin, the gate of heaven is opened for us, and we share in the beloved children of God. What a wonderful gift from God that through Christ and baptism we are all saved from the original sin and fully united to God. Therefore, the celebration of the baptism of Jesus urges us to thank God for His gift of His Son and this Sacrament. Also, having seen and experienced the effect of this Sacrament, we are challenged by today's feast to go out and help others come to the water of baptism to behold and experience the mystery of our salvation.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

1/10/2026	Sat	5:30PM	St. Mary's Parishioners
1/11/2026	Sun	9:30AM	
1/11/2026	Sun	11:30AM	

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner
Fiesta del Bautismo del Señor
Evangelio: Mateo 3:13-17

El bautismo de Cristo, y el nuestro

Al finalizar la temporada navideña, la fiesta del Bautismo del Señor nos invita a reflexionar sobre el significado del sacramento del Bautismo, el bautismo de Cristo por Juan y nuestro propio bautismo. El catecismo de la Iglesia Católica enseña que el sacramento del Bautismo elimina de nosotros el pecado original. El pecado original es el pecado de Adán y Eva que los separó de Dios y del Paraíso. Como hijos de Adán, heredamos el pecado original y sus consecuencias de Adán y Eva. Como dijo San Pablo: “Por tanto, como el pecado entró en el mundo por un solo hombre, y por el pecado la muerte, así también la muerte llegó a todos los hombres, porque todos pecaron” por un solo hombre (Romanos 5:12).

Puesto que la acción de un hombre hizo estallar la gloria del Jardín del Edén, se necesita la acción de un hombre para limpiar el desorden. Por eso, Dios envió a su único Hijo Jesucristo para abrirnos la puerta del paraíso y reconciliarnos con Él. Cristo logró este objetivo mediante su sufrimiento, muerte, resurrección e institución de los sacramentos. En consecuencia, el primero de los sacramentos instituidos por Cristo para nuestra salvación es el Bautismo. En Navidad celebramos cómo Cristo, el Hijo de Dios, tomó carne en el vientre de la Virgen María y nació sin pecado original ni personal. Hoy celebramos su entrada en el río Jordán para ser bautizado por Juan. Este acto plantea la pregunta de por qué el Hijo de Dios, que no tenía pecado original ni personal, entró en el agua del bautismo. La respuesta es que Cristo entró en el agua del bautismo para bendecirla y hacer del bautismo un sacramento completo; al hacerlo, abrió y nos mostró la puerta de entrada a Dios y al cielo. Así, según el Evangelio de hoy, después de que Jesús fue bautizado, “se le abrieron los cielos y vio al Espíritu de Dios, que descendía sobre él en forma de paloma y oyó una voz que decía, desde el cielo: ‘Este es mi Hijo muy amado, en quien tengo mis complacencias’” (Mateo 3:16-17).

Los beneficios del bautismo que heredamos de nuestro propio bautismo son que después del bautismo somos limpiados del pecado original, la puerta del cielo se abre para nosotros y somos partícipes de la familia de los hijos amados de Dios. ¡Qué maravilloso regalo de Dios que a través de Cristo y el bautismo todos somos salvados del pecado original y estamos plenamente unidos a Dios! Por eso, la celebración del bautismo de Jesús nos insta a dar gracias a Dios por el don de su Hijo y este sacramento. Además, habiendo visto y experimentado el efecto de este sacramento, la fiesta de hoy nos desafía a salir y ayudar a otros a venir al agua del bautismo para contemplar y experimentar el misterio de nuestra salvación.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For prayer with the Word of God:** Let us pray that praying with the Word of God be nourishment for our lives and a source of hope in our communities, helping us to build a more fraternal and missionary Church.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por la oración con la Palabra de Dios:** Oremos para que la oración con la Palabra de Dios sea alimento en nuestras vidas y fuente de esperanza en nuestras comunidades, ayudándonos a construir una Iglesia más fraterna y misionera.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. Father Sam is in Nigeria for his vacation from January 5 to February 5. So now through January 18 we welcome Father Michael Cerrone, here to celebrate the weekend masses and hear confessions. He will also do the daily noon masses this Tuesday through Friday. At other times, for any emergency where a priest is needed, please contact Randy Vanderwilt during church office hours at 229-924-3495, or Lynn Ingle at 229-938-5262, or Mireya Lopez (in Spanish) at 305-987-0978.

1. El padre Sam se encuentra en Nigeria de vacaciones desde el 5 de enero hasta el 5 de febrero. Por lo tanto, hasta el 18 de enero, damos la bienvenida al padre Michael Cerrone, quien celebrará las misas de fin de semana y atenderá confesiones. También oficiará las misas diarias del mediodía este martes a viernes. En caso de emergencia que requiera la presencia de un sacerdote, por favor, comuníquese con Randy Vanderwilt durante el horario de oficina de la iglesia al 229-924-3495, con Lynn Ingle al 229-938-5262 o con Mireya Lopez (en español) al 305-987-0978.

2. This Sunday after the 11:30 Mass we will take down the Christmas decorations. All help is appreciated.

2. Este domingo después de la misa de las 11:30 desmontamos los adornos navideños. Se agradece toda ayuda.

3. The January Knights of Columbus meeting will be this Monday, January 12, at La Hacienda Restaurant. Dinner begins at 6 PM, and the business meeting begins at 6:45 PM. All Knights are encouraged to attend, and men 18 years old and older are invited to dinner to learn more about the Knights of Columbus.

3. La reunión de los Caballeros de Colón de enero se llevará a cabo este lunes 12 de enero en el restaurante La Hacienda. La cena comenzará a las 6:00 p.m. y la reunión de trabajo a las 6:45 p.m. Se anima a todos los Caballeros a asistir, y se invita a cenar a los hombres mayores de 18 años que deseen obtener más información sobre los Caballeros de Colón.

4. The Knights of Columbus men's Bible Study will be Tuesday, January 20, at 6 PM in Sherlock Hall. Please call or text Ron Akerman at 229-942-1653 if you would like to attend.

4. El estudio bíblico para hombres de los Caballeros de Colón se llevará a cabo el martes 20 de enero a las 6:00 p.m. en el Salón Sherlock. Si desea asistir, comuníquese con Ron Akerman llamando o enviando un mensaje de texto al 229-942-1653.

5. We are deeply saddened by the passing of our dear parishioner, Betsy Usry, last Thursday night. Please keep her and her family in your prayers.

5. Nos entristece profundamente el fallecimiento de nuestra querida feligresa, Betsy Usry, ocurrido el jueves por la noche. Les rogamos que la tengan a ella y a su familia presentes en sus oraciones.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Jul-Dec	\$94,498	\$97,691		\$3,193	
Jan 1+4	\$4,662	\$3,757	\$905		
Jan 11					Black and Indian Missions
Jan 18					
Jan 25					